

80. obljetnica zagrebačke rusistike u Križu: okrugli stol

Povodom 80. godišnjice zagrebačke rusistike u vijećnici Općine Križ održan je okrugli stol na kojem su, svatko iz svoje perspektive, povijest i djelatnost studija predstavili, redom, Josip Užarević, akademik i umirovljeni profesor na Katedri za rusku književnost, izv. prof. dr. sc. Ivana Peruško, također profesorica na Katedri, izv. prof. dr. sc. Branka Barčot, pročelnica Odsjeka za istočnoslavenske jezike i književnosti i predstojnica Katedre za ruski jezik, te Lidija Milković, asistentica na potonjoj Katedri. Okrugli stol odvio se u sklopu programa 35. Badalićevih dana, kojima su ove godine nazočili i beogradski, ljubljanski te zagrebački studenti u okviru prve Rusističke ljetne translatološke škole.

Okrugli stol svojim je izlaganjem otvorio Josip Užarević, ukratko predstavivši povijest zagrebačke rusistike. Kao jedini od prisutnih koji je imao priliku slušati predavanja Josipa Badalića, osvrnuo se na njegov životni put, istraživački rad, ulogu u osnivanju studija te doprinos razvoju hrvatske komparatistike. Osim Badaliću Užarević je posebnu pažnju posvetio i drugom velikom imenu zagrebačke rusistike – Aleksandru Flakeru, koji ju je svojim znanstvenim radom upisao na svjetsku rusističku kartu. Dotaknuo se Užarević i “srednje generacije” zagrebačkih rusista, kojoj i sam pripada, ali i njezinih trenutnih aktivnih pripadnika i pripadnica, prepustivši riječ jednoj od njih.

Ivana Peruško Badalića je pak poznavala, kako je sama ustvrdila, na najbolji mogući način – kroz knjige. Ona je svoje izlaganje započela držeći u rukama vrijedni Badalićev urednički zbornik *Hrvatska svjedočanstva o Rusiji*. Ta zbirka svjedočanstava hrvatskih intelektualaca koji su nastojali “odgonetnuti zagonetku ruske sfinge”, objavljena 1945. – iste godine kad je osnovana zagrebačka rusistika – u jednom je trenutku poslužila kao referentna točka za njezin vlastiti istraživački rad. Peruško je tako, referirajući se na svoju knjigu *Od Oktobra do otpora* (2018), predstavila niz zanimljivih peripetija iz toplo-hladnih dvadesetostoljetnih hrvatsko-ruskih odnosa.

Potom je riječ preuzela Branka Barčot, koja je raspravu skrenula u lingvističke vode. Osvrnuvši se za početak na frazeološki rad akademkinje Antice Menac, istaknula je kako je zagrebačka rusistika iznjedrila niz vrijednih leksikografskih priručnika, posebice u frazeografiji. Taj su “rudarski rad” nastavile i sljedeće generacije zagrebačkih rusista, poput Željke Fink-Arsovski, a on se odvija i danas.

Barčot je naglasila kako, unatoč općoj krizi akademske filologije i geopolitičkoj situaciji, zagrebačka rusistika i dalje dobro kotira. Novi, reformirani program donosi preustroj studija i uvođenje novih modula, poput translatoškog, kojem je već spomenuta translatoška škola poslužila kao svojevrсни testni poligon.

Završno je izlaganje, o budućnosti studija, pripalo Lidiji Milković, najmlađoj sudionici okruglog stola. Obrativši pažnju na neke od izazova s kojima se suočavaju rusisti i ostali filolozi, poput birokratizacije znanstvenog rada, Milković je iznijela tri smjera za budućnost zagrebačke rusistike: povezivanje s drugim rusistikama, praćenje trendova suvremene lingvistike i prilagođavanje potrebama studenata.

Po završetku okruglog stola na svečanosti u Galeriji Križ dodijeljena je Plaketa “Josip Badalić” ovogodišnjem najboljem studentu ruskog jezika i književnosti Andriji Živkoviću.